Մանզումէի Լիֆքեար ամէնէտե 300 նիւսքե վերիլիպ, ամենվի դէյմէթի. Իսկնան պոլ իլլէն կեչէր ադէտ 250, վէ ալթը այլըգը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իլլէն բուռնա փարա-օղլ տաթի իլլինտե օլարագ, ամենվի դէյմէթի սաղ ադէտ 250, վէ ալթը այլըգը տաթի 125 ղրշ օլմագագ տըր։
Վէ պէհէրնէ-ինսանէթի 40-ը փարահա սաթըլմագագ տըր։

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իլանթը պէհէր սաթըրը իլլէն, պիրինճի սէֆհասա 3, իքինճի սէֆհասա 2, վէ իւչինճի վէ սոնրը սէֆհաներա 1-էր ղրշ ալընմագագ տըր։
Սէրթուդ վէ սայիրէ, Պէյ-օղլունդա Ցօղքու-խօլասա 467 նիւմէրօլու խանէտե ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՑ թագաւորանէսինտե, Կարապետ Ց. Փանոսեան իսմինե կէօնտէրիլէճէք տըր։

Տէօրտինճի Սէնէ — ԱՐԱՔԱԾՈՅ ՍԷՆԷ — 1869 ՄԱՐՏ 14 ՇԱԲԱԹ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 26 — ՆԻՒՄԷՐՕ 874

ԻՍԹԱՆԲՈԼ ՄԱՐՏ 14.

ԽԱՐԻՃԻՑԵԼԷ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՊԷԼՃԻԳԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Գու մէսէլէնին լաֆըրտըսը էլլան մէյտանտա տըր. վէ Մօրնինկ-Բօսթ զազէթասը Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրընը ալդը տըր տէյի չավ օլմուշ օլտուղու իլլէն, տէրճիմիի պահսլարա տախի չօգ էհէմմիյէթ վէրիր. Ֆրանսա Մ. տը Լավալէթ գօնֆէրանս ու թէվասսիմլէրի դայէթլէ սվէր պիր զաթ օլտուղունտան, պու հավատիսե բէքտե իհթիմատ ճայիզ տէյիլ տիր. Հաթթա, Թիւրքիա վէ Սուրիանան մէսէլէսի իլլէն թէճէմմիւ իտէն գօնֆէրանսա, մաշհար օլտուղու հիւսնի նէթիճէտէն օլ գատար գէվգեսպ օլմուշտուր քի. միւնասէպաթը տիւվլիյէ ադրասընտա սէրնիմայի զուհուր օլան կիւճլիքլերի տախի, պու թարզ իլէ հուլ իհթմէք արզուսունու զապթ իտէմէյիզ, իմբէրսթօրա թէքլիֆ իյէտի քի. Ֆրանսա վէ Գէլճիգա միհանէսինտե վազը օլան մուարազանը թէսվիյէսի էլլէնէ պիր գօնֆէրանսա իհտալէ օլունսուն. Լաքին իմբէրաթօր պու թարիգին իսի պիր բօլնթիգա օլմատըղընա խարիճիյէ նազըրընը գօլայճա գանտըրըպ թէքլիֆինի բէտտա իլէ տէտի, իշ պիզէ վէ Գէլճիգա տէվլէթինէ տայիր օլտուղու հալտե, տիշարրատան պիր միւտահիլէյինա սըրլ գապուլ իտէպիլիրիզ. տէվլէթլերին քէֆիլ օլտուղու Գէլճիգա պիթարաֆլըղը վէսիլէսի իլէ մի, էմմա օլ վազըթտա տիմէք օլուր քի, մէզքիւր պիթարաֆլըղա պիզ տօգունույօրուզ.

Գունուն իւզէրինէ Մ. տը Լավալէթ, պիր միլթէյնի գօմիսիօն թէքլիֆ իյլէտի, ըսքին պունա տախի խայլի միւշքիլաթ իզհար օլունտու.

Ֆրանսա տէվլէթի, չիմտիկք Մ. Ֆըրէր Օրգանը, էմիյէթսիզլիյին գալգմասը հէբսինտէն զիեատե քէնտիլերինէ խաՅԸՐԸ օլմասընա, վէ պու էմիյէթսիզլեյին պագը գալմասը սէրդէսթ ալսգ ու իթաատա խալել վէրմէսի իչին. Ֆրանսա տէվլէթինի մուգապէլէյէ գալգըշմանա մէճպուր իտէճէյինէ իսքեաթ իհթիմալէ գանատաթ իյլէտի, վէ պու Ֆիքիրտե թահրիրի Մ. Միշէլ Շըվալիէ իշալե օլունմուշ օլան պիր գրթա թագրիրի, Մ. տը Լավալէթ վիւքելա մէճլիսինտե գրատաթ իտիդ. Գրիւսէլ կէօթիւրմէք իչէն Մ. տը Լակէրօնիէրե թէալիմ իլէ պիր գաչ թալեմաթը չէֆահիյէ տախի թարիֆ իթտի.

Մէրքէզի Ասիատա Բուսիա տէվլէթին իթթիֆաք իյլէտիկի թարիգ կիւն պէ կիւն քէսպի գու վէրէթ իհթիքաք տիր.

Ժէնէրալ Ասլամօֆ, Գու խարա էմիրինին պիւյիւք մանտուսի Քաթթի-Թիւրքիա ասքերգ չէգարտըղընտան, բէտերինէ եարտըմ իհթիմիշ տիր. Բուս ասքէրլէրի ասքերը տէֆ իյլէմէք իւզրէ էմիրէ իմտատա հէթիյիմիշլէր տիր. Գուխարալարը, քի պունլարը պիր գըսմը, էվվէլ էմիրատէ, Քաթթի-Թիւրքանը թարաֆընընթուրմուշ իսի, նիհայէթի հէրսիսէ բրէնսի միւմայիլէյհէ գարշը էֆքեարտա պուլունմագտա տըրլար.

Սոն խապէրլերէ նէզարէն, Պուխարա էմիրի Բուսիատա պիր էլչի կէօնտէրմէք թէտարիքինտե իմիշ.

— Միս Անննա Սուան նամ նուվէլ էգօսլու գարը, պու կիւնլերտե Լօնտրատա կիթմիշ տիր. Մէրգումէ 20 եաշընտա օլուպ, պոյու սէքիզ սեագ պիր բարմագ եիւքսէքլիքտե իմիշ. Գազը հէքիմլերին թախմինինէ կէօրէ, պու գարըտան տահա եիւքսէք պոյ օլագիլիր իմիշ. Միս Անննա, օթուրտուղու հալտե, էթրաֆընտա ահագտա տուրան գարըլարտան ղայէթ եիւքսէք օլուպ, ահագ իսթիւ տուրտուղունտա իսե, էն եիւքսէք ատամլար, մէրգումէնին հանընտա պիր ճիւճէ կիպի կէօրիւնիրլեր իմիշ.

— Օլաէնպուրկուն միլէթի մէճլիսինե թագիմ օլունան էվրոգլար, Բրուսիա իլէ Օլաէնպուրկուն պիւյիւք տիւքաքը արասընտա եագընտա վուգու պուլան պուղը ճէզիրէճէ միւպահէլէլեր իւզէրինէ մալիւմաթլար վէրմէքտե տիրլեր. Մէզքիւր էվրոգլարը պէեանընճա, Բըրուսիա հիւքիւմէթինին վէրտիկի ճէշերէրին արազիճէ իրատլարը սէնէտե 2.015 թալեր օլտուղու հալտե, Օլտէնպուրկ տիւգալըղընի թէրք իհթիկի ճէզիրէլերին վարիտաթը իսե, 1.911 թալեր հիսապ օլունմագտա տըր.

ԻՆԿԻԼԻԶ Վ.Է ՇԱՐԳ ՖԻԼԻՍԷԼԷՐԻ

Ինկիլթէրրատա Եօրք էեալէթինտե Լօսրը Հաւզ օվ Գընվօքէյզըն նամ մահալտե թէճէմմիւ իտէն մէճլիստե Զըրթըն նամ ռուհպան թէքլիֆ իյլէտի քի Գէնթըրպըրի էեալէթինտե, Շարգ օրթօտօքս քիլիսէսի իլէ իւնիսյէթ փէյտա իյլէմէք նիյէթիր իլէ թէչքիլ օլմուշ օ. լան Լօսրը Հաւզ օվ Գընվօքէյզըն նամ գօմիթէէ իպրազի մուավէնէթ վէ միւքեալէմէ իթմէք իչին Լօսրը Հաւզտա պիր գօմիթէ թէչքիլ օլունսուն.

Ռուհպանի մէզքիւր, պու մատտէ իչին Գէնթըրպըրի մէճլիսինին պիր գօմիթէ թախսիս իթմիշ օլտուղու, քէնտի մէճլիսինէ իհթար, վէ Եօրք էեալէթինին տախի պիր գօմիթէ իլէ օնուն միւզաքերաթընա հազըր պուլունաճաղընա տայիր իւմիտ իզհար իյլէտի. Պու ճէնուպի գօմիթէ պիր գաչ իյզահաթի մուգարրէրլէտե պէյան իյլէմիշտիր. Հէօյլե քի, նիյէթլերի ատէյիլ իքի քիլիսէյի պիր պիրինէ գարըշտըրմագ, եախօտ եէքտիկէրինին հիւքիւմ թահթընա կիրմէք, եախօտ ռուհանիճէ ատէթ ու ադինլերի պիր պիրլերինքինէ զամմ ու իլալէ իթմէք, իլլա, միւսթագիմ իւլ աթվար տիսկօյօսլարա մուտահիպ վէ քիլիսէ խորհուրդլարընտա վէ իթթիֆաճա տախի պիր օլան ճէմիի քիլիսէլէրլե մուարէֆէ, վէ դինի դէր Բոլնէ դ-էլ-էռ էռնէր դ-էլլը- տուալարընտա վէ Ս. խորհուրդլարը իճրա իթմէյտե պիր դիրէրիյիլէ քէմալը միւշարէքէթ հասըլ իյլէմէք խուսուսլարընտան իպարէթ օլմուշտուր. Գու ճէնուպի էյալէթ գօմիթէսի ազալարընտան պիրի դայէթ ալիմ պիր բահիպ տիր քի. օնրալարտա Լինքօլն փիսքօբօսու իւնվանը յլա փիսքօբօսլուգ ըիւթպէսինէ թէրֆի գելընմըշ տըր.

Զըրթըն հազրէթլերի, թէքլիֆ իյլէտիկի մատտէյի, Գուտսի չէրիֆտե քէսին Մ. ճէյմզ Ֆէնն Ինկիլիզ գօնսօլօսունուն թէլիֆ իյլէտիկի Ռ-ՆԷՐ-ՆԷ-ՏԷ-ԼԷՐ նամ քիթապըն վիրտիյի մալիւմաթլէր իլէ թէհիս իտէպիլէճէյինի միճլիսե արզ իյլէտի. Պու քիթապ Շարգ թարաֆլարընը կէզիպ փիսքօբօսլար վէ պէօյիւք ըուհպանլար իլէ իւլֆէթ ու մուանէսէթլերի օլան սէյահաղլարընն թագրիրինտէն ալարագ սէօյլէր քի, Ռօմա փիսքօբօսունուն դասագ իյլէտիյի հիւքիւմէթի միւսթաքիլ թէատրինա մուղայիր օլան ռազիմ պիր մասլահաթ հազրընտա, օրալարտա Ինկիլիզ քիլիսէսինէ սաղ պիր թէվէճճիւհ վար տըր.

Պունտան պաշգա, երինէ • քիթապտան ախզ իտէրէք, չարգտա եապրգ քիլիսէ մուբախսասլարը պուլունան քըրիսթիյանլարտան չօղունուն, Նիկիա հանգանակընընն Եւրոպա քիլիսէլէրինէ գապուլ օլունտուղու վագրթլարտա չէքտիքլերի էզէյէթլերէ միւթթէլլիդ ատասիպ նազլէր իյլէտի. Պունլար ըլա, Շարգ օրթօտօքս քիլիսէսինին հէր փիսքօբօսլարը, խուսուսա չիմտիքի Գուտսու չէրիֆ փիսքօբօսունուն վէ Սաքրզ մէթրօբօլիթի Ղրիգօրիոս նամ ալիմ փիսքօբօսուն էօյլէ թահրիրատը, թէնպիհնամէլէրի վէ տիւրլիւ պէ տիւրլիւ մէքթուպլարը էլինտե պուլունուսու քի, եազմալարը տէյիլ եալընըզ աստուածարանութիւն մալիւմաթլարընտան վէ Եւրոպանը Շարգ թարաֆլարընտաքի խրիսթիյանլարը իլմինտէն էյի խապէրտար օլմալարը, իլլա էօյրէթտիյիմիզ իթիգատնամէտե, սապիթգատամ օլմայա նէ մէրթէպէյէ գատար չալընմըշ օլտուղլարընը քէամիլէն զահիրէ չրգարրըլար. Ճէնուպի էյալէթի գօմիթէսինին մէրամը, Շարգտա եօլճուլուղա չրգան մէզհէպուալարընը, Ռում օրթօտօքս քիլիսէսի իլէ տուա վէ Ս. խորհուրդ մատտէլէրինտե միւշարէքէթ իտէպիլիր օլտուղլարընը միւշիր պիր իլանանամէ նէշրինտէն իպատէթ տիր. Մէզքիւր Մ. Ֆէնն, քէնտի խիթապընտա, Շարգտաքի օրթօտօքս իրիսթիյանլարընը զիհնինի ֆհամա իտէն էֆքեարը պաթընլէլերի մէյտանա իկրաճ իտիպ, ֆագաթ Ինկիլիզ քիլիսէսի բահիպլերինի թէհլիքէյէ դոյանագ պիր իշ թէշէպպիւս իթմէք եախօտ օ էֆքեարլարը գապուլ իթմէլերինի ֆարգ իյլէմէք իսթէմէզտի, զիրա օնլարընը պիզիմ իթիգատլարընմըզա բազի օվալարը կիպի պէօյիւք պիր մասլահաթընը թէկվիյէսիզիր օլմասընա գարագ, պու քէյֆիյէթինէ օ գատար էհէմմիյէթի գալմագ. վէ օնլարընը տախի պիզգէն թալեպ իտէճէյի չէյ, օ իթիգատնամէյի իգրար իթմէմիզտէն պաշգա չէյ օլմագագ.

Մանչէսթրրտե մուգիմ ճէյմզ Պարտըզլէյ հազրէթլերի, տըրարարտա վէ խուսուսա Սիւրիա վէ Բալէսթինա իչինտե կէզմէտէն եազընլարտա կէրի տէօնմիւշ օլուպ, օրալարտագի պիւթիրէսթէլէյի վէ զայէթ պաթթալ էֆքեարլարը, հէր տիւրլիւ վէ հէր պիչիմ թասվիրլերը էօնիւնտե սէճտե գըլմալարընը, վէ մահասուսէն գապրի ազիզտե Ռում ալթէչինտէն զուհուր իտէն նուր հագգընտա իպրազ իյլէտիքլերի տիվանէլիքլերինի բէյ էլ այն միւշահէտե իյլէմիշ օլտուղունտան, պու թէքլիֆէ գարշը տուրմայա մէճպուր օլաճաղընը պէյան իյլէտի. Շարգտա հիւքմ իտէն էֆքեարը պաթընլէ վէ պիւթիրէսթէլէյին պէօյլէ մէվճուտ օլտուղու հալտե, Ինկիլիզ քիլիսէսինին օրա քիլիսէի իլէ միւանէսէթ արզուլմասը պու բահիպէ զայէթ ամայիզ կէլիյօրտու. Ասըլ օրթօտօքս տէնիլէն քիլիսէ Սիւրիատան նապէտիտա օլուգ ճէմի Բալէսթին վէ Սիւրիատա, լաքին քիլիսէսի Ռումլարընքինտէն զիյատե պախսի հայաթի էպէտի օլամագ տըր տէյի թութմուշլար տըր.

Լիթիհատ իյլէտի քի օնլար իհթիհաթ ու միւթապագաթ լուղէթլերի արասընտա ֆարգ պուլուրլար, վէ քէնտիսի իսէ, Ինկիլիզ քիլիսէսինին գապուլ իթիտիյի Ս.ղէզ քիթապլարը տին թալիմաթընտան, Ռում վէ Լաթին քիլիսէլէրինին թէպատատ իյլէմէլէրի հագընտա տէրունէն կէսֆ իհթիմիշ տիր.

Պինանէն ալէյհ, Մ. Զըրթընըն թէքլիֆի, 9 գապուլ իտէնէ գարշը 17 քիշի մուխալիֆ բէյ պէյան իտիպ, ըէատ օլունտու.

Մէզքէ չատեբը կը տըրտմին թէ՝ ի՞նչու մեր ազգին անունը Եւրոպական լրագրաց մէջ չիատնտուիր, եւ մեր կրօնքին Եւրոպայի մէջ աղանդի աչքով կընայուի.

Ս.հաւասիկ սա վերոգրեալ յօդուածը կը հաստատէ թէ՝ մեք որ՝ Ճիպրալթարէն եկած Եպիսկոպոսին դէմ, մեք որ՝ հայր Գրիգորիսի բերած նամակին դէմ ամբաղաքավարաբար վարուելով, պատասխան չիտուինք, առիթ տուինք որ մեր արեւելեան ինքնօրէն, առաքելական եւ հին եկեղեցին ամենեւին չիյիշուի վերոգրեալ ժողովոյն մէջ.

Ս.հաւասիկ այս փորձը կապացուցանէ որ՝ կրօնքիս քաղաքականութեան փոխանակ ըսելով, պապականութեամբ կենդանութիւն երազողներուն բերանին մէջ դարձած քաղաքականութիւն բառը բոլորովին կեղծիք մ'է, քանզի եթէ կեղծիք չէ, անտարակոյս Գաղղիական յեղյեղուկ քաղաքականութեանը համար, պապական ըլլանք ըսողը, միթէ Անգղիական հաստատ քաղաքականութեանը համար, Անկլիքան եկեղեցւոյն հետ բարեկամութիւն

ոչ միութիւն, հաստատելէն կը փա՞խչէին։

Ոչ, ոչ, մեր փրկութիւնը մեր ոչ պապականութեան մէջ, ոչ բողոքականութեան եւ ոչ որ եւ է կրօնական փոփոխութեան մէջ է, այլ նոյն իսկ մեր քաղաքակիրթ մարդ ըլլալուն մէջ, եթէ քաղաքակիրթ ըլլայինք, մեզ յարգող եկեղեցւոյն հետ յարգական կերպով կը վարուէինք եւ մեզ անարգողին ուղղափառութիւնը՝ հակառակ տրամաբանութեան եւ կրօնքնուս՝ չէինք խոստովանէր եւ մեր եկեղեցւոյն ինքնօրինութիւնը, առաքելականութիւնը եւ հրնութիւնը բոլոր Եւրոպայի մէջ վիճաբանութեամբ կը հրատարակուէր եւ աղանդի արատը կը մագրուէր։

Բայց ազգին այն մասը որ՝ պապականութեան համոզեալ է, եւ ճիշդ վիթուութեան ծախսուած, ի՞նչու չուզէ որ՝ մեր եկեղեցւոյն առաքելականութիւնը մութի մէջ մնայ։ Ο.

ՏԱԽԻԼԻՑԵԷ

Ֆուատ բաշանը տուլ հարէմինէ, 10 եախօտ 25 պին զուրուշտան իպարէթ պիր մէպլաղը այ պէ այ վէրիլմէսի հագդրնտա նէչը օլունան հավատիպէր եանլըը օլուպ, ֆագաթ եալընդզ 2500 զուրուշլա պիր մահիյէ թախսիս օլունմուշ օլատուղու սահիհ տէր։

— Պուլկարլար վէ Բուլ բաթրիկի պէյնինտէ վագը միշքիլաթի մէզհէպիյէնին տէֆ ու իզալէսի հագդրնտա, Պապը–ալինին Բուլմտան վէ Պուլկարտան միւրէքքէպ թէշքիլ իթմիշ օլատուղու զօմիսիօն թէճէմմիւէ տէվամ իտիւպ, ֆագաթ կէօրիւնիւշտէ ասլա պիր իշ իթտիյի եօք տուր։ Լէվանթ, շու հավատիսի եազտրգտան սոնրա, պէեան իտէր քի պու էօհտէի տիշվարդիւշատը Տէվլէթի–ալիյէ քէնտիսի հալլիտիւպ իքի թարաֆընտա տախի պու հիւքմիւ գապուլ էյլէմէլէրինէ իդտամ իթմէն օր։

— Պիր ֆէրմանը ալի իլէ, Սթամաթէլլօս էֆէնտի, Գապը–զապթիյէնին պաշ թէրճիւման նասպ օլունմուշ տուր։

— Եունան սէֆարէթի վէ զոնսօլոսխանէսի, Պէյօղլունտա էվվէլքի եէրլէրի օլան Գումգարաճը սօգաղընտա եէնիտէն աչըլմըշ տըր։

— Գոլոնէլ Օրէյլի (Հասան պէյ) վէ Ա.մէրիգալը Բօմէր քի, պիր գաչ հաֆթատան պէրու զապթիյէտէ մահպուս իտիլէր, սալը կիւնիւ գոյ վէրիլմիշլէր տիր։

— Ինկիլիզ սէֆարէթինէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Բրէնս վէ Բրէնսէս տը Կալ հազարաթը մահը հալին ալաֆրանկա 27 ճումա իրթէսի կիւնիւ Տէր–սէատէթ կէլմէք իւզրէ, Մըսրը թէրք խանէքլէր տիր։

— Թօբխանէ միւշիրի Խալիլ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան իլք տէֆա օլարագ զուհուրա կելէն պիր թէքլիֆ իւզրինէ Թիւրքի իւլ իպարէ եէնի պիր ասքէրիճէ զաղէթա բիւնումայի նէվզուհուր օլաճագ տըր։ Մէզքիւր զաղէթա պիր գօմիթէ իլէ իտարէ իտիլէճէք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Մանչեսթէր հախոսս Ռէլէկրոֆ։

(Ամանս Բիւրօ։)

Ֆրանսա։

Փարիզ 23 մարտ։

Իմբէրաթօր, տիւնքի կիւն Շուբայի տէվլէթատ, էսնաֆ թէզքէրէսինի լաղվ իթմէք իւզրինէ պիրինուրթգ իրատ իյլէտի։ Պու թեավը ըլա, մէյտանտա օլան պուղզ ու ատավէթի թէսքին իտիպ, խալզըն քէնտիսինէ օլան մուհապէթի արթըրմասը իւմիտ իթմէյիպ, ֆագաթ չէրասաթ եօլույլա հարէքէաթը նահէմվարէլէրի գարշը տուրմասա եէնի պիր գուվվէթ քէսպ իտէճէյինի պէյան իյլէտի։

Ուլահ–Պուղտան

Պուտէշ 24 մարտ։

Տաֆիլ իյէ նազըրը, պիր միւղէքքէրէյի ումումիյէ նէյը իտէրէք, ՊԸԼ ու գալ չըգարմագ իսթէյէն ֆըրպա թարաֆընտան ինթիբաղ վագթինտէ գուրա դաղանմագ իյին իճրա օլունան հիյլէքէարլըգլարա գարշը ճէզա գանունենամէսի իւզէրինէ միւնթէխիպլէրին նազարը տիգգաթը տավէթ իթմիշ տիր։ Նազըրը միւշարիէյհ, ասայիշի ումումիյէնէ խալէլ կէլմէմէսինէ չալըշմալարը վալիէրէ նասիհաթ վէրմէքտէ տիր։

Ինկիլթէրրա։

Լոնտրա 24 մարտ։

Պու կիճէ, ումումի գամարաընտա, Իրլանտատաքի բրօթէսթան քիլիսէսի լաղվը իյին գալէմէ ալընան գանուն լայիհասը իւզէրինէ միճատէլէյէ տեվամ իտիլմիշ տիր։ Մ. Վալբօլ վէ Մ. Հարտի, հիւքիւմէթին պու թէտգիգինէ գարշը պիրէր շէտիտ նութգ իրատ իթմիշլէր տիր։ Մ. Հարտի, վիւքլանընն պու բօլ իթիգասը, Ինկիլթէրրա իլէ Իրլանտաեր պիրպիրէրինէ միթէշապիհ իտէճէք եէրտէ, իքի մէմլէքէթլէրի պիրպիրլէրինտէն այրրաճագ տըր, տէմիշ տիր։

Մ. Կլատսթընն, մէզքիւր լայիհանընն իգթիգատէն վէ հագդանիյէթտէն պուլունտուղունու վէ անրն թէֆէրրուաթընն ատալէթ իւզրէ պուլունմասընը շէտիտէն թասահուպ իթմիշ տիր. մէզքիւր թէֆէրրուաթար պիր գօմիթէ նէզտինտէ թատիլ օլունապիլէճէքլէր տիր։

Պունուն իւզէրինէ, 250 գուրուշա գարշը, 368 գուրա իլէ իքինճի տէֆա օլարագ լայիհա օգունմուշ տուր, չէյլէ քի հիւքիւմէթ թարաֆընտա 118 գուրա էքսէրիյէթ պուլունմուշ տուր։

Սբանիա։

Մադրիտ 24 մարտ։

Սբանիանընն եէնի նիզամնամէսի, ումումի գուրա իլէ թէշքիլ օլունմուշ իքի Գամարալար իլէ պիր հիւքիւմէթի միւթագիլ էսասը իւզէրինէ պինա օլունմուշ տուր։

Ինկիլթէրրա։

Լոնտրա 24 մարտ։

Իրլանտա նազըրը Մ. Շեշէսթէր ումումի գամարաընտա, հիւքիւմէթին արթըգ Ֆէնիան մահպուսլարը սալը վերմէյէ նէյէթի պուլունմատըղը պիլմիրմիշ տիր։

Օահամ վէ Տուվրը իյին օլունան ինթիխապլարա գարշը վերիլէն արզուհալլար կէրի ալընմըշլար տըր։ Ինթիխապլարա գարշը վերիլմիշ ասյիր արզուհալ եօք տուր։

ԷՍԱԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Մարտ 13	Աքշամ գաբանտը . . .	45-22 1/2
» 14	Սապահ աչըլտը	45-22
» »	Էն եիւքսէք	45-23
» »	Էն աշաղը	45-20
Սաաթ 5		45-20

ԱԶԳԱՑԻՆ

ՇԱՀՆԱԶԱՐ–ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ Վ.ԱՐԾԱՐԱՆ

Մէզքիւր մէքթէպ խաս–քէօյլուն կիւղել մէվգրէրէրինտէն պիրիսինտէ քեայլն օլուպ, ամշապ պիր պինա իսէտ, կէնիշ եէրլէրի վէ պաղչէլէրի վար տըր։

Զամթէն եաբըլմըշ պիր խանէ օլուղունտան, տէրսխանէ, եէմէքխանէ, վէ սայիրէ մէզքիւր պինա տէրունինտէ իսէտ, շակիրտան իչին միճէտտէն, վէ քէզալէք ախշապ օլուղու հալտէ, ճէսիմ պիր եաթագխանէ ինչա իթտիրիմիշ տիր։

Մէզքիւր եաթագխանէ իքի գաթ տըր, վէ մէքթէպ պիւթիւն պիւթիւն այրը տըր։

Մէքթէպտէ կիճէ եաթար եիւզ նէֆէր գատար շակիրտան պուլունտուգտան սօնրա, գանն իտէրիզ քի խայլեճէտէ կիւնտիւզ կիտիպ կէլէնլէր վար տըր։

Թէքմիլ մէքթէպ գեր։ Ներսէս սրբազանն թահսիրը նէզարէթինտէ օլտուղու կիպի, ումումի իտարէսի տախի Սիմոն էֆէնտիտէ պուլունմագտա տըր։

Միւքէմմէլ սուրէթտէ ֆիզիք վէ շիմի ալէթլէրի, վէ խայլեճէ քիթապլարը վէ խարիթալարը վար տըր։

Էրմէնիճէ, թիւրքճէ, ֆրանսըզճա վէ ինկիլիզճէ թէարիս խոլոմիի կիպի, իգթիպա խաէն եիւքսէք իլիմլէր տախի ալեսսկվյէ շակիրտանա էօյրէտիլմէքտէ տիր։

Բիեանօ տերսի ումումի իչին օլմանըզ, խաթէյէն վէ պլրճա փարա վերէն էօյրէնմէքտէ տիր, վէ իքի գրթա բիեանօլարը վար տըր։

Պաշգա տերսլերտէ նէ տերէճէլերտէ իլերու կիթմիշ օլուղլարը խիթիհան իլէ մաքիւմ օլաճաղընտան, կերչի օլ պապտէ պիր շեյ տիյէմէմիզ, վէ իլէրու կիթմէքտէ օլմալարը տա մէմուլի գավմիզտէն տիր, լաքին իքի սէնէտէն պէրու, բէսիմ տերսինտէ խայլեճէ իլէրուլէմիշ օլան շակիրտան պուլունտուղու մէյտանտէ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Մէզքիւր մէքթէպի կէզտիկիմիզտէ Ներսէս սրբազան, Միսակեան Պետրոս էֆէնտի (շիմտի Նէզարէթ խէն գաթլարտան պիրիսի տիր), վէ տօգթօր Գալուստեան էֆէնտի պիրլիքտէ պուլունտուգ։

Միւքէմմէլ սուրէթտէ ուսուլ ունիզամտար կէօրիւք։ լաքին պու ճիւմլէ իլէ գուսուրտան խալի օլամագ, վէ Նասրլքի օրատա տախի սէօյլէտիք, հէր պիւյիւք խտարէտէ ազ չօգ գուսուր օլուր, վէ օլմամագտա միւմքին տեսիլիր։ Ֆագաթ չունա տիգգաթի օլունմալը տըր քի, այնի գուսուրլար հէր վագրէթ վուգու պուլմագտա, վէ օլ պապտէ կէօգ գարատրմագտա՞ մը տըր, եօգսա հէր նէվի սայ ու տիգգաթտա գարշը, գուհուրթի օլարա՞գ մը վուգու պուլմագտա տըր։

Մէզքիւր մէքթէպին տախիլի խատքէսի հագդրնտա կէրչի չօգլուգ պիր շեյ պիլմէյիպ։ լաքին չունա չէհատէթ իտէպիլիրիզ քի, իլէրուլէմէսի Ներսէթիյլէ պիւյիւք զայրէթ վէ ինթիմամ սարֆ իսրիմիշ տիր, վէ հէմտէ խորիմէքտէ տիր։

Մէզքիւր մէքթէպ պու հալէ կէթիրիմէք իչին, խայլեճէ ադճէ սարֆ իսրիմիշտիր։ Վէ զանանա իտէրիզ քի թիճարէթինտէն սարֆ խրիմիշ տիր։ Վէ պու սէպէպ մէպնի, պազը խուսուսլարտա, վէ ալէլ խուսուս թատամ վէ թէմիպլիք խուսուսլարընտա, իդօնօմիական զեհատէճէ իթիխար օլունմուշտուր։

Էվվէթ, մէզքիւր վարժարան, մեահէ շահան օյան հէր հալլերիյլէ, թէմիպլիք ճիհէթինտէ, մէմնուն օլունաճագ տէրէճէտ թէգատիւմ իտէմէմիշ տիր։

Եաթագխանէնին թէմիզլիյի մէմնուն օլունաճագ ըտատէտ իսէտ, ատտէսթխանէլերի իյի սուրէթտէ եաբարըրլմամըշ տըր։

Շակիրտանընն օյնամասը վէ էյլէնմէսի իչին իսթիր աչրդ վէ գարալը բէք կիւզել եէրլերի վար տըր։

Գիրատ չէնա եաբարրմըշ օլուղլարընտան, շակիրտան խթէնիլտիկի վագրէթ պաղը օեուկնար ինճրա իտէպիլէճէկինտէ շիւբհէ եօք տուր։

Գիդճէ պիզ մէզքիւր մէքթէպին ումումի սուրէթտէ մէտհէ շահան օյտուղուն իգրար իտէրէք, եալընըզ շու գատրը սէօյլէրիզ քի, պունտան պէօյլէ միւրատ օլունուր խսէ, շակիրտանտան ալընան փարատա նիսպէթլէ, տահա կիւզել վէ թէմիզ սուրէթտէ դայրըլապիլիր։ Նասրլ քի քէնտիլերտէ տախի այնի արզու վէ դայրէթի կէօրտիւք։

Նէրսէս սրբազան թահսիլի ուլում խուսուսունտա պիւյիւք արզուլար իպրաղ իյէտիկի կիպի, Միսակեան Պետրոս էֆէնտի տախի նիզամ վէ թէմիզլիք ճիհէթլերինէ տահա զիեատ տիգգաթ իտիմսինէ դայրէթքէշ պուլունմագտա տըր։

Սիմոն էֆէնտինին խրամէթի բէք նազիք պիր խրամէթ տիր, պիր թարաֆտան իգօնօմիա վէ իրատ մէսարիֆ խուսուսլարընա սարֆը զեհն ու վագրթ իյէտիկի թագտիրտէ, տիկէր թարաֆտան, էնվայի շէօյլէ պէօյլէ օյմուշլարա ճէվապ վերիպ ալմագլըղա տախի մէճպուր պուլունմագտա տըր, չունքի էօյլէ սահիպ սերվէթ գաթլարին էվլատլարընտան պազլարընն գահրլարընը չէքմէքտէ գօլայ շեյ տէյիլ տիր։ ալէլխուսուս իչին պիր ուճունտա փարա մէսէլէսի վար տըր, կիւճէնտիրմէյէ կէլմէզ, զերա, միլէթճէ պիր թապխաթըմըզ վար տըր, պաշգա միլէթ կէօզիւնտէքի մէրթէյի կէօրմէզ իսէք տախի, միլէթիմիզ կէօզիւնտէքի զերրէյէ բէրթավըզ իլէ պագարըզ։

Պիզ մէզքիւր մէքթէպին շու շիմտիքի հալ իչին լզհարը թէշէքքիւր իթտիկիմիզէ պէրապէր, տահա զիեատ նիզամընա կիրմէսինէ տախի արզուքէշ պուլունուրուզ։

Հէյէ զիեատսիյէ մէմնուն օլունաճագ պիր խուսուս վար տըր։ Եանի միլէթ մէքթէպի օլմանըզ, անկախ պիր մէքթէպ տիր։ Եօքսա շիմտիյէ գատար անընն տախի Փրկիչին սրբասընա կէչէճէկինտէ չիւրհէ եօք իտի։

Կէլելիմ շիմտի խաս–քէօյիւն միլէթ մէքթէպլերինէ։

Մէզքիւր մէքթէպլէր հագդրնտա չէնա սէնէ մուգատէմ չօգ սէնուրար իշիթմէքտէ խոնք, հալ պու քի մուղայրի օլարագ շիմտի, հէր կիւն թէշէքքիլէր իչիթմէքտէյիզ։

Մէզքիւր թէշէքքիլէր, զանն իտէրիզ քի, պաչրճա իքի շէյ սէպէպիյէթի վերմէքտէ տիր, եանի պիրինճիսի տէրքար օլան հասրլաթըն մէսարիֆաթա քիֆայէթ իթմէմէսի, վէ իքինճիսի Շահնազարեան վարժարանըն իմտատ իյէմէմէսի։

Պիրինճի սէպէպ միլէթիմիզէ ալէսսէվկյէ իլլէթ օլմուշ պիր թապխաթ տըր, շէօյլէ քի չօճուգլարըն թահսիլի ուլում ու ֆիւնուն իյէմէսի իչին, տէյիլ ումումէն էհալի, հաթթա պիզզաթ էվլատ սահիպլերի տախի վարա վերմէք խթէմէզլէր։ Վէ պու սէպէպին տախի սէպէպի վար տըր։ Եանի տիմէք խթէրիզ քի, մէքթէպլերին իրատ մէսարիֆաթը քիլիսէլերէ պաղլը, վէ եախօտ պաղլը կիպի պուլունուղունտան, հէր քէս, «էլդէթթէ մէքթէպէ քիլիսէ պաղար ո տիսերէք, վէ օնա կիւվէներէք, քիլիսէ իչին ազ չօգ պիր շեյ վերմէքտէ իսէտ, մէքթէպէ կէլտիկի կիպի, քիսէսի ադզընը գարամագտա տըր։

Պու խուսուս իւզէրինէ պաշգա կիւն սէօյլէյէճէմիզ։

Իքինճի սէպէպ կէլինտիքտէ, էսէֆ իտէրէք սէօյլերիզ քի, էհալիմիզ հէր շեյի, նէ գատար զէնկին օլտա տիլէնմէքլիյէ աչըմըշ տըր, շէօյլէ քի, իշ աբար տիլէներէք արար, շերէֆ արար տիլէներէք արար, քեար իտէր տիլէներէք, եանի եալան սէօյլէյիպ եալվարարագ իտէր, վէ քէզալիք էվլատընը տախի տիլէներէք, եանի պաշդասընին փարասարյա օղութտուրմագ իսթէր, իչթէ պու սէպէպ մէպնի տիր քի, խաս–քէօյ էհալիսինտէն նիչէլեր կէօզլերինի Շահնազարեան մէքթէպին փարասընա վէ մուավէնէթինէ տիքմիշլեր, իսթէրլեր քի մէզքիւր մէքթէպ աշաղաքի մէքթէպլերէ եարտամ իյլէսին, վէ քէնտիլէր փարա վերմէքսիզին չօճուգլարը օղուսունար։

Մէզքիւր մէքթէպ էլինտէն կէլտիկի գատար իսթէրտէ մուավէնէթ իտէր իմիշ, ո մէտհէ վէ թէշէքքիւրլէ շահան տրը։ լաքին իթմէտիկի հալտէ կիւճէնիպ ֆասլ իթմէքտէ հագդանիյէթ վէ նէզաքէթտէն տեյիլ տիր։

Շահնազարեան վարժարան կերչի մեզ-քիւր մեքթէպլերէ մուտ ավէնէթ իթմէք-տէ պուլունմուշ տուր։ լաքին եանլըշ պիր թարիգ թուրթմուշ տուր։ չէօյլէ քի նագտէն իմոտա իթմէյիպ, քէնտի հօճալարընտան պազըլարընան, մեզքիւր մէքթէպլերտէ տախի տէրս վիրմէքլիկէ թայեին իթմիշ իսէտ, զանն իսէրիկդի, անկարեա սաեըլարդընտան տէվամ իսիլ-մէմիշ, վէ պու խուսուս ֆայալ ու զէմ-մէ տահա զիեատէ սէպէպլիէթ վէրմիշ տիր։

Պիզմէ, էկէր Շահնազարեան վար-ժարան մեզքիւր մեքթէպլերէ պիր իմ-տատ իթմէք իսթէր իսէ, հօճալարը ան-կարեա սուրէթիյէ թայեին իյլէմէքտէն իսէ, մահ պէ մահ նագտէն պիր շէյ ի-տա իյլէսէ տահա իսի վէ չօգ իսի օլուր։

Նիհայէթ քիլեսէ մեքթէպլերինին էպ-նիյէսի վէ իսարէսի սէֆիլ հալտէ պու-լունմագտա տըր, չիւնքի մէսմուատա նէզարէն, 70 պին ղրշ գատար աշեգ պօյճ պուլունուգտան պաշգա, այտա իսէ անճագ տէօրթ պին ղրշ գատար վա-րիտաթլարը վար իմիշ, վէ մէպլաղը մեզ-պուր իլէ, տիւզ օգումագ եազմագտան պաշգա, իլեմէր տէրսի իշին տախի քի-ֆայէթ իթմէմէքտէ իմիշ։ Հէլէ գըզլար մեքթէպի տաղըմը կիպի պիր հէյէթ քէսպ իթմիշ, վէ պիզիմ էն զիեատէ է-սէֆիմիզի մուճիպ օլմուշ տուր։

Իմոտ Խաս-քէօյ էհալիսի, վաղթին գըյմէթինի պիրէրէք, պլիթիւն գուվ վէթինի մեքթէպլերէ վերմէլի, վէ հիչ պէյիլ իսէ, իլք էօյրէնիլճէք շէյլերի գըզ վէ էրքէք քեաֆֆէսի չօճու գլարը էօյրէնմէլերինէ հիմմէթ իյլէմէլի տիր։

Խաս-քէօյճէ տէ շու թէսէլլի վար տըր քի, պազըլար խանէլերտէ քէնտի թիճարեթլերի իչին սէրպէսթ մեքթէպ-լեր աշմագտա իմիշլեր։

— Եարընտա Մուսալատա վագը Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսի մեքթէպինտէն պահս իսէճէյիզ։

— Տիւնքի կիւն Ծիածանին տախի թաթիլ միւտտէթի իսիթամ պուլարագ չըգարըլմըշ, վէ Մուշ սանճաղընտաքի Քիւրտլերին պարպարլըգլարընը եէնիտէն, վէ գեր։ Խրըմեան սրրազանին կէչէնտէ իլան իթտիկիմիզ իսթիսասընը թատրգ իտիճի պէղայէթ տէրէճէտէ տէհլիթա-միզ պիր մեքթուպ օգունմուշ տուր։

— Պու կիւնլերտէ զուհուրա կելէն պիր պաշտօնական ծանուցումուն պէ-հանընա նէզարէն, պունտան ադտէմ Մուշտա քիւրտլէր թարաֆընտան Ս. Յովհաննէս քիլիսէսինտէն չալընան էշ-եալարընն պիր մըգտարը, նասըլ քի պիլ-տիրմիշիզ տիր։ Թիլ նամ քէօյտէ պու-լունմուշ, վէ պուլունանլար իսէ, եէտի թանէ խաչ, պիր բուրվար վէ եիւզ տիրհէմ գատար պաշգա կիւմիշէ միւ-թէալիգ շէյլէր իմիշ։

Լաքին խրըսրզլարը էլտէ իթմէք վէ պագը գալան էշեալարը տախի մէյատա-նա յըգարթմագ իչին Խիզանտա մախ-սուսէն մէմուրլար թայեին օլունմուշ-լար իմիշ։

ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑԻ

Շատերը փորձով գիտեն թէ մարքի մը-շակութեան ժողովուրդի կրթութեան եւ ընդ-հանուրի օգտին ծառայութեանը յատկացեալ դպրոցը որչափ փչռա որչափ տաժանելի եւ որչափ անանցանելի է։ Կոչիկ չինէ՝ ար-գելք չի կայ, հանդերձ չինէ՝ արգելք չի կայ, հաց չինէ՝ արգելք չի կայ, վերջապէս մարդուն արտաքին պէտքերը հոգալու հա-մար աշխատէ՝ գրեթէ ամենեւին արգելք չունիս, բայց ներքին պէտքերուն համար պիտի աշխատիս՝ այսինքն պիտի գրես, պի-տի խօսիս, եւ գաղափար մը պիտի պատ-կերացնես։ ո՛հ, որչափ գիր, որչափ խօսք եւ որչափ քայլ, այնչափ եւ աւելի արգելք-ներ կան դէմդ։

Շատ մեծ կրթութիւն պէտք է, ունե-ցած պակասութիւնդ լրել եւ չի զայրանալ։ Այս է հեղինակին, ատենաբանին եւ դե-րասանին պարտքը, որ միշտ վտանգի տակ է կրթութիւն չունեցող ժողովուրդի կամ երկրի մէջ։

Ատեն մը թերթ մը հրատարակելը մաս մը ժողովրդոց գերութեան մտնել էր, վեր-ջերը կամ մօտերս այսպէս չէ։ Հին ատեն-ները Ցաճկաստանի մէջ կը լսենք թէ ատենա-բաններ կան կամ ատենաբանութեան ոգին կայ եղեր, որ զուարճական կերպով երկ-րին զեղծումները կիմացնէ եղեր, բայց եւ այնպէս չէ կրցեր ատենաբանութեան յա-տուկ եղած պարտուց եւ պատուոյն հաս-նիլ։ հիմա գրեթէ մեռած է ժողովրդի կրթութեան այս միջոցը, չենք գիտեր երբ պիտի կենդանանայ։ եւ ով պիտի կենդա-նացնէ, բայց օր մ'անշուշտ պիտի սկսուի։ ինչպէս որ արդէն շատերը խօսարանի մը մը պէտք կ'զգան եւ կուզեն հաստատել, երանի թէ չի դանդաղէին։

Թատերգութիւն չի կար առաջները Ցաճ-կաստանի մէջ, բայց անոր ոգին կար եւ դեռ կայ բայց ոչ պատուաւոր վիճակի մէջ։

Զգենք Ցաճկաստանի միւս ազգերը եւ մենք մերը նայինք։ Մեր պարտաւորութիւ-նը այս մասին կրկին է։ նախ՝ թատերգ-ութեան միջոցաւ յառաջացնել բոլոր երկ-րացին, եւ երկրորդ՝ այս միջոցաւ յառա-ջացնել մեր ազգը։ Այս պարտականութ-եանց առաջինը, որ մեր Ազգային յատ-կութիւններովը գրեթէ Հայոց աւելի կը յարմարի, դեռ սկսած չենք, թէ եւ ազատ արտօնութիւն մ'ալ չունինք սկսելու եւ կամ նոյն իսկ երկիրը թատերական կանոն մը չունի։ Բայց երկրորդը սկսեցաւ, տուա-ջին անգամ մեզի անյարմար եւ կամ մի մի-այն զուարճացուցիչ խաղերով, իսկ հիմայ ամէն մարդ իմացաւ, որ ամէն ժողովուրդ իրեն կրթութեանը կամ ճաշակին յարմար խաղ կը բռնատէ եղեր, հետեւաբար անոնք որ կրցին մեզ յարմար խաղեր ընտրել, ծախ-քերնին յաջողեցան հանելու, մանաւանդ որ շահեցան ալ, թողունք տեղական եր-թեւեկութեանց եւ օդային արգելքները, բայց եւ այնպէս դեռ թատերգութիւնը պէտք եղած կէտին հասած չէ։

Ինչո՞վ պիտի հասնի այս կէտին — քա-ջալերութեամբ միայն կրսեն ոմանք, բայց մենք կրսենք որ քաջալերողին պարտքին կատարումը քաջալերուողին արժանաւորու-թիւնը պահանջելու իրաւունքը կը ծնի, ուստի այս որոշեալ կէտին հասնելու հա-մար՝ դերասան եւ թատերասէր՝ համընթաց պարտին գտնուիլ, մէկը պարտի աշխատիլ կատարելագործութեան հասնելու, միւսն ալ անոր արժանաւորութիւնը պսակելու։ ասոնցմէ մէկուն պարտազանցութիւնը միւ-սին մահն է։

Հիմայ հայերը թատերգութեան տակ վճարելէ չեն խորշիր, դերասանք ալ դերեր ներկայացնելու չեն դանդաղիր, բայց եր-կուքն ալ դեռ թերի է, դեռ չունինք Հայ մէկը, որ թատերապետութիւնը իրեն ապ-րուստին համար իբրեւ գործ ընտրած ըլլայ, սա ու նա խորշերը գտնուած դերասանա-կան յարմարութիւն ունեցողները թէ արու թէ էգ առնէ իր քովը, կրթէ, ամառը փոր-ձէ եւ ձմեռը խաղայ։ այլ մեր դերասան-ներէն յաջողակները, մեր այսօրուան թա-տերապետներն են, որ այս ճիւղը իրենց յատուկ գործ ընտրած չըլլալովը, կատա-րելութեան հասնելու համար կամաց կըն-թանան բնականաբար, բայց օր պիտի դայ որ այս պակասն ալ լրցուի եւ շատ ալ հեռու չենք, քանզի հիմայ երթալով հասկնալու վրայ ենք որ Ցաճկաստանի մէջ թատեր-պետութիւնը կրնայ իբրեւ գործ ընտրուիլ եւ անկից ոտակ շահուիլ։

Ինչպէս որ Փանոսեան մը կենդանացուց լրագրապետութիւնը եւ այսօր տարին 150-200 հազար ղրշ ծախքի տակ մտած իր այս ծախքը լրագրապետութեամբ եւ միայն ա-նով (ոչ թէ լրագրատաց ոմանց պէս յոյ-սերնին հրատարակելիք գուցէ նոյն իսկ ի-րենց անհաճոյ նամակներէն առնուելիք քա-նի մը ոսկիի վրայ դնելով) ճարելու կը յաջո-ղի, իր թերթին համար 10-20 եւ աւելի թէ գրական եւ թէ տպագրական պաշտօնեա-ներ կը գործածէ, եւ մէկ կողմէն Հայ գր-ականութեան մէջ նոր նոր մարդիկ երե-ւան կը հանէ եւ բնականաբար կը յառա-ջացնէ, ինչո՞ւ չը յուսանք որ ուրիշ Հայ մ'ալ թատերապետութիւնը իրեն իբրեւ ո-բոշ գործ չընտրէ, դերասանուհիներ, դե-րասաններ եւ հեղինակներ չը պատրաստէ, չը պահէ եւ օր օրի չաւելցնէ, եւ թէ դե-րասանութիւնը եւ դերասանուհիութիւնը իր յատուկ պատուոյն եւ արժանիքին չի հասցընէ։

Օր մ'անտարակոյս ասանկ մէկը պիտի գայ եւ թատերապետութիւնը վրան առնե-լով, երբեմն պատահած դերասանական ան-կարգութեանց առաջքն առնէ, եւ մէկ կող-մէն Ազգին թատերական ճաշակը նրբացնե-լով, Ազգը այս միջոցով կրթելու յաջողի, եւ միւս կողմէն ինքն ալ իր ծախքերէն զատ մնծկակ շահ մ'ալ յառաջ բերէ։

Առանց սերմի բոյս չըլլար։

Ուրեմն ինչո՞վ պիտի յառաջ գայ այս բոյսը, այսինքն մարդը — այսօրուընէ ցա-նելու ենք որ՝ վաղը հնձենք, դու յաճախէ այսօր թատրոնը, վաղը այն մարդը քեզ կուգայ կը զանէ, դու այսօր ներողամտու-թեամբ քննադատէ դերասանական շար-ժումները, թատերական խմբագրութիւնե-րը՝ որ թատրոնը սիրելդ ապացուցանես, վաղը այն մարդը կատարելագործելու խոստ-մամբ քեզ իր խաղին կը հրաւիրէ։ Դու ա-ռանց գիտնալու թէ՝ այս մարդը դու քա-ջալերեցիր, դու յուսադրեցիր եւ դու գո-յացուցիր, կոկսիս զարմանօք ըսել «ո՞ւր էր այս մարդը, ո՞ւրկից գոյացաւ, եւ ինչո՞ւ մինչեւ հիմայ այս գործին չէր մտած», կըս-կըսիս բաղդատել ներկայս անոր հետ ինչ-պէս որ՝ այսօր կը բաղդատես ներկայ ազ-գային թերթերը, անցեալ թերթերուն հետ, եւ դու ինքնին կը տեսնես զգալի տարբե-րութիւն մը Օսմանիկէի թատրոնը ներկա-յացուցած ՔԱՋԱՋ ԱՐԹԻՆԻ խաղին, եւ այս իրիկուն ներկայացուելիք ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀԸՐ-ԵԱՑԻՆ մէջ։ Ամեն օր քու գործիդ մէջ հան-դիպած ճիգուութիւններդդ որ՝ հասարակ գործողութեանց տեղ կը դնէիր, կը տեսնես թէ ինչ գաղտնի մեքենայութիւններու հե-տեւանքներ են եղեր, եւ քեզ ինչպէս կուբ-բաբ գործիք ըրէր, օր մ'այս կողմ օր մը այն կողմ կը քաշքշեն, կոկսիս մտածել Ազ-գային գործերուն վրայ, կը խորհիս եւ խո-րը թափանցելով կը գտնաս նոյն մեքենա-յութեանց առաջին կետը եւ կըսես ինքնի-րենդ «Ազգային գործերը պիտի տեսնենք ըսելով գործի գլուխ կանցնին, որպէս զի տուգիւ գործ տեսնողը դուրսը մնայ, եւ ասով իրենց նպատակին կըհասնին, որ է Ազգը իր գտնուած հին վիճակէն կրօնքէն, եւ աւանդութիւններէն հանել եւ նոր օ-տարամուտ գիրքի մը վերածել, վերջապէս հայը հայութենէ հանել, բայց ի՞նչ ընել — այլանդակ մարմին մը։»

Ցոյս ունինք որ՝ այս գիշերուան ներկա-յացուելիք խաղը, ինչպէս որ իր նիւթին ընտրութեամբը մանաւանդ մեզ պէս ճիգ-ուիթներէ պաշարեալ Ազգի մը համար խիստ ազգօգուտ է, խուռն բազմութեան մը առ-ջեւ կը ներկայանայ, եւ կը քաջալերուին անոր թէ հեղինակը թէ դերասանք՝ եւ թէ դերասանուհիք, եւ որով մեր բաղձանած թատերապետը երեւան գալուն քայլ մ'ալ առած, եւ մեր անոր պէտք ունենալուս մէկ փորձն ալ տուած կըլլանք, եւ օր մը ոչ դերասան եւ թատերապետ, այլ Մ. Նա-ումի պէս թատերապետ մը կունենանք որ աշխատի իրրեւ բուն իր գործը ամառը ցա-նելու ու ձմեռը հնձելու։

Շատ է ընդհանուրին կրթութեանը ծա-ռայող մարդուն արգելքները. ուստի այս մարդը գոյացնելու համար, քաջալերական փորձերն ալ շատ պէտք է ըլլայ, առանց վնասուութեան։ Ο.

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

Պու կիճէ Նաումթէմթրօսունտա, Հայ օյունճուլարընն, մեզքիւր հէր միւ-թէմէտտին միլլէթ վէ լիսանտա քէսպի չէօհրէթ իթմիշ, վէ ճիղվիթլերին գօլէ-բասը օրմուշ օլան նատիր իլ էմնալ քի-թապըն օեունու իճրա իսէճէքլերի, դա-գէթալարտա օգունմուշ տուր։

Մեզքիւր օեունուն սալթ իսմի բէք չօգ քէսանը թէատրօեա տավէթ իթ-մէքլեսէ քեաֆի իսէտ, եալընըզ շունու սէօյլերի՝ քի, պիր միլլէթտէ թէատրօ-նուն իլէրու կիթմէսի տախի, սայըր պազը իսպաթլարտան պիրիսի օլուուղուն-տան, վէ միլլէթիմիզտէ իսէ շու խուսուս, հէր նէվի կիւճլիք վէ ֆէտագեարլըգ կէօզէ այընարտագ տէվամ իթմէքտէ օ-տուգտան պաշգա, ծասը քի պու տէֆ-քի իլանտա կէօրիւմէքտէ տիր։ կերէք էր-քէք վէ կերէք նիտա թայիֆէսինտէն օ-լան օեունճուլարընն, վէ պինտէն ալէյհ միւէլլիֆ վէ միւթէրճիմիէրին տաեը-սը արթմագտա պուլունտուղունտան, պունլարը, թէշրիֆ իլէ, թէշվիգ իթմէք տէ Հայլինին պօրճունտան տըր։ զիրա, եալընըզ լիսանէն վէ քիտաբտա իւզերինտէ յառաջադիմութիւնն, յառաջադիմու-թիւնն, վէ ազգասիրութիւնն, ազգասի-րութիւնն տէյի պաղըրմագը, միլլէթ պիր տաբամ տախի իլէրու կիտէմէյիպ, իլա ֆիիլէն իճրատաթ լազըմ կէլէճէկին-տէ շուբհէ եօք տուր։

Իմոտ, պու թէատրօլարընն, վէ ա-լէլխուսուս Պէյ-օղլուտա թէատրօ օյ-նամասընն, սչազը զարարը թարաֆքտա վար իսիշ, եանի պիր թագըմ ճահիլներ հէմ հատտէրինտէն զիեատէ մեսարիֆ իթմէքտէ, վէ հէմտէ պազը քէրրէ էմրի պասիրէթի պէր թարաֆ իսէրէք, քէն-տի սրհհէթլերինի բէնչէյի թէհլիքէյէ իլգա իյլէմէքտէ իսիշլեր։ էվվէթ պու-տա սահիհ տիր, լաքին պու այէմտէ զարար-սըզ քեար օյամագ՝ վէ՝ խոպարսըզ իգպալ։ հէր թէգատտիմ վէ հէր իսլահաթ դուրպան իսթեր։

Պունտանտա գաթի նագար էօյլէրէրին սաեըսը մէսրուրէն սէօյլերիզ քի, կիւն-տէն կիւնէ էքսիլմէքտէ, եանի տէլեգան-լալարըմըզ զիեատէսիյլէ քէսպի քէմալէթ իյլէմէքտէ տիրլեր։

ՖՕՆՏՕ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լիտրը 25 մարտ։

Ինկիլիզ գօնսօլիտի գաբ.	93 ½
Էսհամը ումումիյէ աչըլտը	41 ½
» » գաբան.	41 ½

Փարիզ 25 մարտ։

Ֆրանսզ ֆօնտօսու աչըլտը	70.55
» » գաբանտը	70.30
Իթալիան ֆօնտօսու աչըլտը	56.20
» » գաբանտը	55 92
Օսմանլը իսթիգրազը 1865ին գաբ.	324
Էսհամը ումումիյէ աչըլտը	41 65
» » գաբ.	41,40

Պօրսա տուրկուն գաբանտը։

Բուսիանըն 1866 սէնէսի իսթիգրա-զընըն գազանան պաշլըճա նիւմէրօլա-ըը տըր։

սէրի	նրբ.	սէրի	նրբ.
406	6	255	47
1421	41	1041	42
2025	21	1607	10
6681	39	5698	37
7315	35	7018	45
7976	5	7382	32
8256	6	8180	37
8560	32	8401	46
9440	11	8723	22
11348	36	10886	37
12872	20	12241	39
14274	42	13862	42
14541	9	14355	48
14867	33	14741	24
15858	20	15731	33
16815	46	15932	36
17178	25	17047	25
17880	30	17633	24
5000	47	19999	21

Իշ պու գազանան նիւմէրօլարը հա-վի պիլէթի օլանլար։ Գալաթատա Գօ-միսիոն խանը իթթիսալինտէ նօ. 16 մաղազատա Մ. Ճանէթօտան, ուֆագ պիր սգոնթօ իլէ մէզքիւր պիլէթլերին պէտէլինի ալապիլիրլեր։

ԹԱՏՐՈՆ ՆԱՈՒՄ

1869 մարտ 14 ուրբաթ գիշեր ժամ 2ին

ԱՐՏԱՔՈՑ ԿԱՐԳԻ ՓԱՌԱՒՈՐ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄՆ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

ԱՄԲՈՂՋ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Թատերգութիւն 'ի մի յառաջաբան, 'ի հինգ արարս, 'ի մի վերջաբան եւ տաս-նեւչորս պատկեր։

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԼՕԺԷՆ—ՍՈՒԻ

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍԻՄԷՕՆԻ ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ

ԱՆՁԻՆՔ

Պակօպէտ Պ. Պ. Մաղաքեան
Ռօսէն Պ. Յ. Վարդովեան
Քուշթունիւ Պ. Տ. Գալֆեան
Ակոիգօլ Պ. Ք. Թաշճեան
Գողիաթ Պ. Ց. Զարաչի
Տէկաբինեի Պ. Ց. Աճէմեան
Գաբրիէլ Պ. Պ. Հ. Ադամեան
Տիւբօն Պ. Մ. Սիսակ
Մօռօք Պ. Ց. Ա.
Գիւղացի ոճ Պ. Մ. Ս.

Հրեայն Պ. Մ. Ղօլազեան
Ղ.օտար ոմն Պ. Թ. Ուենճեան
Ճալմա Պ. Խ. Փափազեան
Սամուէլ Պ. Խ. Փ.
Լ.օռիս, Ներկարար Պ. Ն. Արշակ
Ֆռանսուա Պ. Խ. Փ.
Պանդոկի Սպասաւոր մը Պ. Ե. Զափրաստճեան
Գիւղացի ոմն Պ. Ն. Արշակ
Լա Մայէօ Տ. Ա. Պէզիրճեան
Աէֆիլ Օր. Ե. Գարագաշեան
Ռօզ Օր. Ե. Գ.
Պլանշ Օր. Վ. Գարագաշեան
Ֆռանսուազ Պօտուէն Օր. Ա. Փափազեան
Ատուիէն Տ. Ա. Պ.
Ֆլօռին Օր. Վ. Գ.
Սէն-Տիզիէի իշխանուհի Օր. Ա. Փ.
Սպասուհիք, Սպասաւորք, Գիւղացիք,
Որսորդք, Դիմաւորք եւայլն։

Ա.զգ. Ա.րգոյ հասարակութեան՝ Հայ թատրոնին ծնունդ առած օրէն 'ի վեր սպասած սոյն վսեմ թատրերգութիւնը՝ որուն վիպասանութիւնը արդէն մեծ ընդունելութիւն գտած է, Հայ դերասանական խումբը կը պատրաստէ մեծաւ կատարելութեամբ 'ի հանդէս ածել. իսկ Պ. Պ. Մաղաքեանի եւ Պ. Ճ. Զէրաչիի խաղին գլխաւոր եւ առաջին դերերէն մէկ մէկ մաս ընդունել տուած է, որոնց թատերական հանճարն ու տաղանդը արդէն ծանօթ է Հայ ժողովրդին։

Դիները. Օթեակ Ա. յարկ մէկ ոսկի Օսմանցի։ Բ. յարկ մէկուկէս։ Գ. յարկ չորս մէճիտ։ Դ. յարկ երեք մէճիտ։ Թիկնաթոռ մէկուկէս մէճիտ։ Ա. նստարան մէկ մէճիտ։ Բ. նստարան երեք քառորդ մէճիտ։ Մուտք օթեկաց երկու քառորդ մէճիտ։ Վերնատուն 8 դուրուշ։

Տոմակները այսօրուընէ կը ծախուին Կ. Պոլիս Բիւրքճիներուն մէջ Պ. Գէորգի սրճարանը։ Իւսկիւտար Մէլամբզ Ս. Խաչ Եկեղեցւոյ փողոցին բերանի դեղարանը Պ. Ղնչան Ղուկասեանի քով, եւ Բերա Մեծ փողոց 187 թիւ Պ. Ս. Կիւլբեանի ծխավաճառանոցը։

ԻԼԱՆԱԹ
ՖՕԹՕԿՐԱՖ

Մահմուտ բաշա պաշընտա Պէզճիլը–խան սօղաղընտա Ն. 6 ֆօթօկրաֆխանէտէ Ա.մերիգա ուսթաւորընտան Կարապետ աղա Պաղտասարեան, հոր երբոլն էհվէն ֆիեաթ իլէ ֆօթօկրաֆլար չըդարմանգտա օլտուղունու իլան իտիր, եանի,

Պիր տուզինա	Ֆէյ 32	դրչ.
Եարըմ տուզինա	» 20	»
Զէրեէք »	» 15	»

Պիւյիւք դրթալար հաքէզա.

Ա.մերիգա տէմիր ֆապրիգասը 18 թօքունա վաբօր իսկէլէսի Ն. 18 կէրէք տէօքմէ վէ կէրէք տէօյմէ տէմիրտէն հէր նէվի մաքինա, թուլումպա, դազան, մանթպաղ օճագլարը վէ սայիրէ, դայէթ ալէա վէ էհվէն ֆիեաթ իլէ իմալ իտէճէկինտէն, Թալիպլի օլանլարըն մահէլլի մէզզուրէ եանի Թօրհանէլիեան միւսիւ Միքայէլ ֆապրիգասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Իսթանպօլտա կիւմրիւք դարչըսընտա, Բինկեանլը Ա.դէքսանդր աղա Կ. Տէր Յակոբեանցին 39 Ն. տիւքքեանընտա ալէա ճինստէն օլարագ պիր պուչուգ օգդա Բինկեան քէօյիւնիւն իրէք թօխումու պուլունմադտա օլուպ, սաթըն ալմագ իսթէյէնլէրին մէզքիւր տիւքքեանա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Խաթունուն պիրիսի, Պէշիքթաշտան խաշանպօլա կէլիր իքէն, տիրուենտէ 7 դրթա թահվիլ պիր իպրա քեաղրըր վէ իքի տուէտ Օսմանլը լիրասը օլարագ պիր պէեազ քէսէ դայպ իթմիշ օլմաղին, պուլան զաթըն, Խաթանպօլտա Սէբէթճի սօղաղընտա Ն. 33 մուրագդամ խանէյէ կէօթիւրտիւքտէ, դայպ օլանտան պաշգա իքի տուէտ Օսմանլը լիրասը պաշխի վէրիլէճէճի մախսուսէն իլան օլունուր։

Կէօզ խասթալըղընա պագան Գէրլենլինի տօգթէօր Գ. ի կրլ, Էվլիօրտաա օլան եօշճուլուղունտան ավէտի իթմիշ օլտուղունու, վէ Կիւմրիշ-սուեունտա վաղը հիւքիւմէթ խասթախանէսինտէ վէ թէրճիւման սօգաղը Ն. 16 խանէսինտէ հէր կին կէլէն միւշթէրիլէրինէ պագաճաղընը իլան իթմէքտէ տիր։

Բիւոլբը Ռելէկրաֆ էոսթանեասընէն եէնի գէր էլանը։

Սահիպ իմզա, շեմսիյէ գատար օլտուղու կիպի պիր թէլէկրաֆ թէլի նէրինէ, պունտան պէօյլէ իքի թէլէկրաֆ թէլի իլէ հավատես վերմէք, վէ թէլէկրաֆ հավատեսէրինէն էրտալը խուսուսունտա պիւյիւք տէղդաթ իսթէմէք նիյէթի իլէ, պուզը մուշթերիլերի իլէ ուղաշարագ, պէեան իտէր բի, Ֆօնտօ Ֆիկամթլարը վէ միւհիմմ բօլնթիդա հավատեսլէրինին սէնէլիք իւճրէթի իւզերինէ 24 տէն 36 ինկիլիզ լիրասը տահա զամմ օլունմուշ տուր։

10 մարտ 1869

Սթանպօլտա Թօմ-Թօմ սօղաղը Ն. 11

Էդվար Վէրնոր

ՌՕՊ ԼԱՖՖԷԹԷՕՐ

Այս դեղը Գաղղիա, Պէլճիգա, Ռուսսատան, Աւստրիա մինակ ընդունուած եւ տօղթօր Ֆիրօտտը Սէն Ֆէրվէնլա իր ստորագրութեամբը երաշխաւորած է։

Ռ.օպ Պոյվօ–Լաֆֆէթէօր դեղը արիւն մաքրող դեղորէից մէջ առաջինն է թէ իրեն արդիւնագործութեանը համար, որն որ եօթանասուն եւ հինգ տարիէ ի վեր տեսնուեցաւ, եւ թէ իրեն մինակ բուսական բաղադրութեանը համար։ Մորթի հիւանդութիւնները, որքինները (թէմրէյի), խոյլերը (սրաճա) տղաբերքէ, երկունքէ, եւ աւշոյ դառնութենէ պատճառած հիւանդութիւնները բոլորովին կը բժշկէ առանց ոնդէկ բորբոքելու։ Այս փոփոխական արմատացած Ռ.օպը, դարձեալ եօթալմով, սընդիկով եւ իոտիւր տը բօթասիումով չը բժշկուող ախտերուն դէմ շատ օգտակար է։

Նախնի արքայական բժշկական ընկերութիւնը իր ԺԳ. տարւոյն վճռովը Ռ.օպ Պոյվօ–Լաֆֆէթէօր դեղը ընդունեցաւ եւ հաստատեց, եւ 1788 եւ 1793ին նաւատեաց հիւանդանոցներուն մատակարարուեցաւ, 1850ին Պէլճիգայի պատերազմի պաշտօնեայն ասոր գործածութիւնը Պէլճիքացւոց բանակին մէջ ընդունեցաւ եւ պաշտօնական կերպիւ ասոր գործածութիւնը հրատարակուեցաւ բոլոր Ռուսսատան. կը ծախուի գլխաւորապէս ի Փարիզ փողոց Ռիշէ 12. եւ բոլոր ուրիշ դեղավաճառաց քով։

Նաեւ Պոլիս հետեւեալ դեղավաճառաց քով։

Տէլլա Սուտա, Օհաննիտի, Ժօանսիտի, Ծիդէռի, Վիլլիա Քանզադ եղբարք, Օթթոնի, Լօրօ Թօմասօ, Սինաբեան Քալէժա։

ԷՆԺԷՔՍԻՕՆ ՊՐՈՒ

Առողջարար, ազդու եւ պահպանիչ, միակ կազդուրիչ առանց վրայ բան մը աւելցնելու դեղ մ'է որ 25 տարի յաջողեցաւ. կը ծախուի գլխաւոր դեղավաճառաց քով, Փարիզ հնարչին տունը ՊՐՈՒ, փողոց Լաֆայէդ, թիւ 123, եւ Պուլվար Մաժէնդա, 192։

ԿՐԿԻՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՎԻՔԹՕՐ—ՀԻՒԿՕ

ՆՕԹՐ-ՏԱՄ-ՏԸ-ՓԱՐԻ

Այս Տիեզերահռչակ զոկ վեպին Հայերէն Թարգմանութեան, 1. 2. 3 թերթերը ի լոյս ընծայած եմք. — սակայն տեսնելով որ ընթերցասէր հասարակութիւնը գնոյն սղութեանը վրայ երբեմնակի կը տրտնջի։ Այսու ամենայնիւ ներկայ երկտող գրութեամբս կը ծանուցանեմ որ թերթերնիս երկու կարգ բաժնուած է։ — Մինը որ պատկերազարդ 3 դուրուշ է, իսկ միւսը որ անպատկեր, 2 դուրուշի կը ծախուի։ — Ասկի ինչուան մէկ ամիս բաժանորդագրութեան ցանկը բաց է, եւ ուզողը կրնայ իր հասցեն Կ. Պոլիս Զագմագճըլար Գոֆֆեանի գրատունը, եւ Մահմուտ փաշան Պոյաճի Մանուկ աղային 220 թիւ խանութը յանձնելով, յատուկ ցուցակի մը ձեռաք ընդունել իր թերթերը։

Արդէն բաժանորդք պէտք է ընդունած թերթերնուն դինը կանխիկ վճարեն, — բաժանորդ չգրուողը ամեն մէկ թերթի 20 փարայ աւելի պիտի վճարէ։

1869 մարտ 12 Կ. Պոլիս.

Թարգմանիչ եւ հրատարակիչ.

Տէրեան Թէրզեան

Թշուառաբնակ մէշհուր քիթապըն պէշինճի ճիլտի պասըլըպ, Խաթանպօլա կէլմիշ օլմաղին ապօնէ օլան զաթլարըն, Գումրու խանտա Տէտէեան Սարգիս աղանին մաղազասընտան ալմալարը, վէ պու միւնասէպէթլէ, մէզքիւր քիթապըն սահիպի օլան Տէտէեան Յարութիւն աղանին վէֆաթ իթմէսի իւզէրինէ մէզքիւր քիթապըն սայիր ճիլտլէրի չըգմաեաճագ տըր տէյու պիր թէվֆիգուր չըգմըշ իսկտէ, ասլը օլմաեըպ սայիր պէշ ճիլտլէրի տախի պասըլըպ ապօնէլէրէ տաղբարբլաճաղը մախսուսէն իլան օլունուր։

ԹԷՆՊԷԼԻՔ

Մէզքիւր խիմտէ օլան բիսալէ պաղլանթըրըրադ, կէրէք քիթապճըլարտա, վէ ալէլհուսուս Խաթանպօլտա Սիւմպիւլ իւ խան ալթընտա Գաֆֆեանլար տիւքքեանընտա, վէ դաղէթա սաթըճըլարըմըզ եանընտա Տէր պուրու չ սաթըլմագտա տըր։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Տօղթօր Գալուստեան էվվէլքի խանէսինի թէրք իլէ, եէնէ Պէյօղլուտա, Ինկիլիզ սէրաեը գաժուսունտան աշաղը կիտիր իքէն, մէզքիւր սէրաեըն տիվարը գարշը սրբաբընտա, Համալպաշը սօղաղընտա վագը 68 նիւմէրօլու խանէյէ նազլ իյլէմիշ տիր։

ԽԱՅՐԱԹ

Պէյօղլունտա Գայլօնճու գուլլուղու գարչըսընտա 97 նիւմէրօլու Ամէրիգան էֆզախանէսինտէ, բէնչէմպիհ վէ բազար իրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն սաաթ օնա գատար հէր նէվի խասթալըղա խայրաթ պագըլմագտա տըր։ Վէ բարասը օլմաեան բէք ֆուգարալարա իգթիզա իտէն էֆզա տախի բարասըզ վէրիլիր։ Մէզքիւր Ամէրիգան էֆզախանէսինտէ, Ինկիլթերրատան, Ամէրիգատան, Ֆրանսատան վէ սայիր մահէլլէրէն մահսուսէն կէթիրիլմիշ հէր տիւրլիւ էֆզա, վէ խասթալարա իգթիզա իտէն էշեալի սայիրէ զայէթ էհվէն ֆիեաթ իլէ սաթըլմագտա տըր։

ՍԱՀԻՊ ԴԱՆԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԻՍԱՆԷՍԻՆՏԷ

ԳԷՏ ՕԶԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԽՕԼՏԱ, ՖՕԹՕԿՐԱՖ ԱՊՏՈՒԼԼԱՀ ԳՐՈՇԷՐԼԷՐ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ ՆՈՒՄԷՐՕ 467.

Միւսիւ Վ. Ծաննի, Ասիթանէէնին միւթէպէր, միւսթայիտ վէ կապիգ էֆզաճը վէ քիմիակիրլերինտէն օլտուղու, ճիւմլէ Ասիթանէ էհալիսինէ մալիւմ տիւր։

Միւմայիլէյհ միւսիւ Վ. Ծաննինին, պիրի Պէյօղլունտա Աղա ճամի ճատտէսինտէ 67 Ն. իլէ մուրագդամ օն եէտի սէնէտէն պէրու քիւշատ իյլէտիլի տիւքքեան, վէ տիկէրի, Ասիթանէ քէօրիւ պաշընտա 7 վէ 8 նումէրօլէր իլէ մուրագդամ պիր պուչուգ սէնէտէն պէրու քիւշատ իյլէտիլի, կէրէք էֆզախանէ վէ կէրէք էֆզայը միւթէնէվվիյէ մահղէնի քի, հէր նէվի ագաքիրի միւթէնէվվիյէ, վէ Ֆօրտօ չարապարը վէ էնվաի մէէքիւլաթ վէ մէչրուպայի, էյրօբանդն էն միւթէպէր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իթտիրիլմէքտէ, վէ թէչրիֆէ բաղպէթ պույուրան միւշթէրիլերի, կէրէք էֆզալարըն թէմիզլիյի, վէ կէրէք եարըլարըն բէչէֆալարըն վէ սայիր էֆզալարըն էհվէնիյէթի վէ թէչրիֆ իսթէյլերին խօշնուտիյէթի տօղրուսու մէտնէ չայանն հալաթտան օլտուղու ճիւմլէնին թէչէքքիւրիւնի մուճիպ օլմագտա տըր։

Մուսայիլէյհ միւսիւ Վ. Ծաննի, պու տէֆա Պէյօղլունտաքի էֆզախանէսինի միւճէլատտէն թամիր իտուպ, տէրունու տիւքքեանտա օլան էֆզալարը տախի հէր սէնէ միւթատը վէնհ իլէ թազէլէ տիր օլտուղու, վէ էվվէլքի ֆիյաթլէր հէր նէ գատար էհվէն իտի իսէտէ, պու տէֆա Ասիթանէտէքի էֆզախանէսինին ֆիյաթլէրինէ թաթպիգ էհվէնիյէթլէ, Պէյօղլունտաքի տիւքքեանընտա տախի, ճէմի մալլէրին սաթըլաճաղընա եէնինիզամ թախսիս իթմիշ տիր։

Շէօյլէ քի թէչրիֆէ բաղպէթ պույուրան միւթէպէր զէվաթլէր, կէրէք էֆզաճը էնտաֆիրնտան հէր նէ քի ալմագ իսթէք իտէրլէր իսէ, Պէյօղլունտաքի էֆզախանէտէ տախի, այլ Ասիթանէտէքի սաթըլան ֆիյաթլէր իլէ ալաճագլարը պի իյթիպահ տըր։

Վէ Միւսիւ Ծաննի ճումատա վէ բազար կիւնլէրի սապահտան ախշամա գատար վէ բազար էրթէսի, սալը, բէրչէմպէ վէ ճումատա էրթէսի կիւնլէրի, սապահտան սաաթ եէտիեէ գատար վէ ախշամդն սաաթ պիրինտէն իւչինէ գատար միւթատը վէճհ իլէ Պէյօղլունտաքի տիւքքեանընտա պուլունուր, վէ չարշամպա կիւնիւ սապահտան ախշամա գատար. բազար էրթէսի, սալը, բէրչէմպէ, ճումատա էրթէսի կիւնլէրի սաաթ եէտիտէն ախշամդն օն իքիսինէ գատար Ասիթանէտէքի տիւքքեանընտա պուլունուր։

Միւսիւ Ծաննին պու նազիք սէնատաթընա պու տէրէճէ իգտամ վէ տէվամը, միլլէթիմիզ շէրէֆ վէ նասա ֆայիտէտէն իպարէթ օլուպ, էֆզախանէլէրինէ թէչրիֆէ բաղպէթ պույուրան զէվաթը միւթէպէրինին մէմնունիյէթինի տախի, քէնտիսինէ իֆթիխար վէ միւքեաֆաթ ատտ իտէճէք տիր։

Մ. Ծաննինին, պալատէ զիքր օլունան, իքի տիւքքեանլարտան մատտա, եանի պիր Պէյօղլունտա 67 նումէրօլու, վէ տիկէրի Ասիթանէտէ 7 վէ 8 նումէրօլու իքի մահալէն պաշգա մաղազա տիւքքեան վէ չէրիքի օլմատը տախի խասսէթէն իլան օլունուր։

ՄԷՃՄՈՒԱՑԻ
ԳԱՎԱՆԻՆԻ
ՑԷՎԼԷԹԻ ԱԼԻՑԷ

Ցէվլէթի-ալիյէնին քեաֆֆէյի մէրիւլ իճրա օլան զանունլարընը տէրճ իսլէմէքտէ օլան Ցէ-սրնոբ Նամ քիթապ, վէ վիլայէթ գանուննամէսի, Օսմանլըճատան Էրմէնիճէ հրուֆաթա նագլ իլէ, վէ պագը անլաշըլմասը միւշքիլ օլան լուղեթ վէ ճիւմլէլերին աչըգ մանէսաբ վերիլէրէք, ճիւզ պէ ճիւզ կիւզէճէ թագու նէշր գըլընմագտա, վէ պէհէր ճիւղիւալթմըշար փարաեա սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր ճիւզլերտէն շիմտիյէ գատար 20 ճիւզ չըգմըշ վէ պիրիճէ ճիլտ իթթիպարիյէ քիթապ պաղլանըպ մեսասարընա տախի տէվամ օլմագ իւզրէ տիր։

Մէզքիւր քիթապըն օգունմարընտան հատտէն զիեատե մէնֆաաթ հասըլ օլաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր. զիրա իշ իշինտէ պուլունան հէր ատամ, ճարի օլան գավանին ու նիզամաթը մէվզուաեը պիտիկի թագտիրտէ, հագգընը մուհաֆազաեա միւգթէտիր օլապիլէճէկի աշիքեար տըր։

Մէզքիւր քիթապ միւշթէրի եաղըմագլըղա արզուքէշ օլանլար, Խաթանպօլտա հէր երմէնի քիթապճը տիւքքեանլարընա վէ Եըլտըզ խան նիւմէրօ 1 քէնտի օտասընա պէեանէ հիմմէթ պույուրմանլէրի։

Քիթապճըլարտան մատտ քէօրիւ պաշընտաքի գազինօտա տախի սաթըլմագտա տըր։

ԼՕՀՍՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաղընտան ոսֆընմալը տըր.

Բրուսիա տէվլէթի թրպիեէ ագատէմիասը վէ էն մէշհուր թապիպլէր վէ ուսումէն թրպիեէ ագատէմիասրը թարաֆընտան պէեէնիմիշ օլտուղու հալտէ, մէզքիւր Լիզ սուեու եիւզտէ օլան լէքէլերի չըգարը, կիւնէշ եագմասընը ալը, վէ եիւզիւն պուրուշուգլուգլարընը տիւզէլթիպ, կիւզէլլիք վէ թազէլիք վերիր։

Կէրէք էրքէք վէ կէրէք նիսման թպիֆէսինտէն պու սուեու գուլլանրպ, Լիւզէլլէնմէք, կիւնէշտէն հրքիզ օլունմագ, վէ վիճուտ զաեէթլէ պիր պէեազլըգ վէտէլի թէնի եումուշթմագ վէ եիւզիւ աթէշլէրինի ալմագ ճիհէթլէրինճէ ֆայիտիպ, պիր թէտպիր օլտուղունու իգթրար իթմիշլեր տիր։

Մէզքիւր սու, Գալաթատա եիւքսէք գալարրըմտա Ն. 68 Մ. Վէլլից վէ գումքանէսինտէ էֆզախանէսինտէ սաթըլմագտա տըր։